

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ НА КОЛЕГИЯТА 2009—8

за приемане на финансов регламент, приложим за Евроюст

КОЛЕГИЯТА НА ЕВРОЮСТ,

като взе предвид решението на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Евроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност (2002/187/ПВР) ⁽¹⁾, изменено с решение на Съвета (2003/659/ПВР) ⁽²⁾, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно Рамковия финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽³⁾, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 на Комисията ⁽⁴⁾,

като има предвид, че:

- (1) Вследствие на изменението на Рамковия финансов регламент с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 е необходимо финансовите правила на Евроюст да се преработят, така че техните разпоредби да отговарят на изменения и допълнен Рамков финансов регламент.
- (2) Евроюст е юридическо лице и носи пълна отговорност за изготвянето и изпълнението на своя бюджет.
- (3) Необходимо е да бъдат определени правилата за изготвянето и изпълнението на бюджета на Евроюст, както и правилата за представянето и одитирането на сметките.
- (4) Необходимо е също така да бъдат определени правата и отговорностите на Колегията на Евроюст, на разпоредителя с бюджетни кредити, на счетоводителя, на администратора на авансови средства и на вътрешния одитор.
- (5) Трябва да бъдат установени ефективни системи за контрол за защита на финансовите интереси на Европейската общност.

- (6) Тъй като Евроюст се финансира чрез годишна субсидия, включена в бюджета на Общността, графикът за установяване на бюджета, представяне на сметките и освобождаване от отговорност трябва да бъде съгласуван със съответните разпоредби на Общия финансов регламент.
- (7) По същата причина Евроюст трябва да съблюдава същото изискване като институциите на Общността при възлагането на обществени поръчки и при отпускането на безвъзмездни средства; в това отношение ще бъде достатъчно позоваване на съответните разпоредби от Общия финансов регламент.
- (8) Финансовият регламент трябва да отразява специфичните изисквания на Евроюст като звено за правно сътрудничество. Трябва да се вземат изцяло предвид чувствителните операции, извършвани от Евроюст, по-специално такива във връзка с разследвания и повдигане на обвинения.
- (9) Измененият и допълнен финансов регламент, приложим за Евроюст, трябва да бъде приет единодушно от Колегията, след като Комисията е дала съгласието си за промените.
- (10) Комисията е дала съгласието си по настоящия регламент, включително за различията му спрямо Рамковия финансов регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ПРЕДМЕТ

Член 1

Настоящият регламент изяснява основния принцип и правилата, които уреждат изготвянето и изпълнението на бюджета на Евроюст.

⁽¹⁾ ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 245, 29.9.2003 г., стр. 44.

⁽³⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁴⁾ ОВ L 181, 10.7.2008 г., стр. 23.

Член 2

За целите на настоящия регламент:

1. „Решение за Евроюст“ означава Решение на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Евроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност (2002/187/ПВР), изменено и допълнено с Решение на Съвета от 18 юни 2003 г. (2003/659/ПВР);
2. „Евроюст“ означава звеното за правно сътрудничество, създадено с Решението за Евроюст като орган на Европейския съюз;
3. „Колегия“ означава звеното, посочено в член 10, параграф 1 от Решението за Евроюст;
4. „административен директор“ означава лицето, посочено в член 29 и член 36, параграф 1 от Решението за Евроюст;
5. „персонал“ означава административния директор и персонала, посочен в член 30 от Решението за Евроюст;
6. „бюджет“ означава бюджета на Евроюст, посочен в член 34 от Решението за Евроюст;
7. „бюджетен орган“ означава Европейския парламент и Съвета на Европейския съюз;
8. „Общ финансов регламент“ означава Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности;
9. „Рамков финансов регламент“ означава Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 г.;
10. „Правила за прилагане на Общия финансов регламент“ означава Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾;
11. „правила на Евроюст за финансово прилагане“ означава правилата за прилагане на настоящия финансов регламент;
12. „финансови правила на Евроюст“ означава Решението за Евроюст, настоящия финансов регламент и правилата на Евроюст за финансово прилагане;
13. „Правилник за персонала“ означава разпоредбите и правилата, приложими за длъжностните лица и другите служители на Европейските общности.

ДЯЛ II

БЮДЖЕТНИ ПРИНЦИПИ

Член 3

Съставянето и изпълнението на бюджета се извършва в съответствие с принципите на единство и на точност на бюджета, на ежегодност, балансираност, разчетна единица, универсалност, специфичност на разходите и добро финансово управление, което изисква ефективен и ефикасен вътрешен контрол и прозрачност, съгласно предвиденото в настоящия регламент.

ГЛАВА 1

Принципи на единство и точност на бюджета

Член 4

Бюджетът е инструментът, който предвижда и разрешава, за всяка финансова година, приходите и разходите, считани за необходими за прилагане на Решението за Евроюст.

Член 5

Бюджетът включва:

- а) собствени приходи, състоящи се от всички такси, начисления и, без да се нарушава член 51, лихви, които Евроюст може да получава за услуги, които са допълнителни към поверените му задачи, и всякакви други приходи;
- б) приходи, формирани от финансови вноски на държавата-членка домакин;
- в) субсидия, предоставена от Европейските общности;
- г) приходи, насочени към конкретни разходни позиции в съответствие с член 19, параграф 1;
- д) разходите на Евроюст, включително административните разходи.

Член 6

1. Никакви приходи не могат да бъдат събирани и никакви разходи не могат да бъдат извършвани, без да са регистрирани в даден ред от бюджета.

2. В бюджета не може да бъде вписан бюджетен кредит, ако не е за разходна позиция, считана за необходима.

3. Не се допуска финансиране или разрешаване на разходи, надвишаващи разрешените в бюджета бюджетни кредити.

⁽¹⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

ГЛАВА 2

Принцип на ежегодност

Член 7

Бюджетните кредити, вписани в бюджета, се разрешават за една финансова година, която продължава от 1 януари до 31 декември.

Член 8

1. Бюджетът съдържа едногодишни бюджетни кредити и когато това е оправдано от оперативните нужди, многогодишни бюджетни кредити. Последните се състоят от бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

2. Бюджетните кредити за поети задължения покриват общите разходи за правните ангажменти, поети през текущата финансова година.

3. Бюджетните кредити за плащания покриват плащанията, извършени за изпълнение на правните ангажменти, поети през текущата година и/или предходните финансови години.

4. Административните бюджетни кредити са едногодишни. Административните разходи, произтичащи от договори, които обхващат периоди, надхвърлящи финансовата година, било то в съответствие с местната практика или във връзка с доставката на оборудване, се отчисляват от бюджета за финансовата година, през която са направени.

Член 9

1. Приходите на Евроюст, посочени в член 5, се вписват в отчетите за финансовата година въз основа на сумите, събрани през финансовата година.

2. Приходите на Евроюст пораждат равностойна сума бюджетни кредити за плащания.

3. Разрешените бюджетни кредити в бюджета за дадена година могат да се използват единствено за покриване на разходи, за които е поето задължение и са платени през тази финансова година, и за покриване на суми, дължими по ангажменти от предишни финансови години.

4. Задълженията се вписват в отчетите въз основа на правните ангажменти, вписани до 31 декември.

5. Плащанията се вписват в отчетите за дадена финансова година въз основа на плащанията, извършени от счетоводителя най-късно до 31 декември на дадената година.

Член 10

1. Бюджетните кредити, които не са използвани в края на финансовата година, за която са въведени, се отменят.

Обаче с решение на Колегията, взето не по-късно от 15 февруари, те могат да бъдат пренесени само към следващата финансова година в съответствие с параграфи от 2 до 7.

2. Бюджетните кредити, отнасящи се до разходи за персонала, не могат да бъдат пренасяни.

3. Бюджетните кредити за поети задължения и едногодишните бюджетни кредити, по които все още не са поети задължения при приключването на финансовата година, могат да се пренасят по отношение на сумите, съответстващи на бюджетните кредити за поети задължения, за които по-голямата част от подготвителния етап на процедурата по поемане на задължение, която ще бъде определена в правилата на Евроюст за финансово прилагане, е вече извършена до 31 декември; по тези суми впоследствие могат да се поемат задължения до 31 март следващата година.

4. Бюджетните кредити за плащания могат да се пренасят по отношение на сумите, необходими за покриване на съществуващи задължения или такива, свързани с пренесени бюджетни кредити за поети задължения, когато предвидените по съответните бюджетни редове за следващата финансова година бюджетни кредити не покриват нуждите. Евроюст ще използва първо разрешените бюджетни кредити за текущата финансова година, а не пренесените бюджетни кредити, до изчерпването на първите.

5. Едногодишните бюджетни кредити, съответстващи на задължения, надлежно договорени при приключването на финансовата година, се пренасят автоматично само за следващата финансова година.

6. Пренесените бюджетни кредити, по които не са поети задължения до 31 март на година $N + 1$, се анулират автоматично.

Бюджетните кредити, пренесени по този начин, трябва да се идентифицират в отчетите.

7. Бюджетните кредити, които са на разположение към 31 декември и са получени от целевите приходи, посочени в член 19, се пренасят автоматично. Най-късно до 1 юни на година $N + 1$ Евроюст ще информира комисията за изпълнението на пренесените целеви приходи.

Наличните бюджетни кредити, съответстващи на пренесени целеви приходи, трябва да се използват първи.

Член 11

Когато суми са освободени от задължение в резултат на пълно или частично неизпълнение на дейностите, за които са били заделени, в която и да е финансова година след тази, през която са били поети задължения по бюджетните кредити, съответните бюджетни кредити се анулират.

Член 12

По бюджетните кредити, вписани в бюджета, могат да бъдат поети задължения, считано от 1 януари, след като бюджетът бъде окончателно приет.

Член 13

1. Считано от 15 ноември всяка година могат авансово да се поемат задължения за обичайните административни разходи за сметка на предвидените за следващата финансова година бюджетни кредити. Тези задължения обаче не могат да надхвърлят една четвърт от бюджетните кредити, определени с решение на Колегията по съответния бюджетен ред за текущата финансова година. Те не могат да се прилагат за новите разходи от вид, който още не е одобрен по принцип в последния надлежно приет бюджет.

2. Разходите, които трябва да се платят авансово, например наемите, могат да доведат до плащания от 1 декември нататък, които ще бъдат приспадани от предвидените за следващата финансова година бюджетни кредити. В този случай ограничението, посочено в параграф 1, не се прилага.

Член 14

1. Ако бюджетът не е окончателно приет в началото на финансовата година, за поемането на задължения и плащането на разходи, които е било възможно да бъдат регистрирани по конкретен ред в бюджета като част от изпълнението на последния надлежно приет бюджет, се прилагат следните правила.

2. Могат да се поемат задължения по глави до максимум една четвърт от общо разрешените бюджетни кредити по въпросната глава за предишната финансова година, плюс една дванадесета за всеки изминал месец.

Могат да се извършват плащания месечно по глави до максимум една дванадесета от разрешените бюджетни кредити по въпросната глава за предишната финансова година.

Лимитът на бюджетните кредити, предвидени в прогнозата за приходите и разходите, не може да бъде превишаван.

3. По искане на административния директор, ако непрекъснатостта на работата на Еуроюст и нуждите на управлението изискват това, Колегията може да разреши едновременно две или повече предварителни дванадесети части за задължения и плащания над автоматично предоставените съгласно разпоредбите на параграфи 1 и 2.

Допълнителните дванадесети части се разрешават изцяло и не са делими.

ГЛАВА 3

Принцип на балансираност

Член 15

1. Бюджетните приходи и бюджетните кредити за плащания трябва да са балансиранни.

2. Бюджетните кредити за поети задължения не могат да надвишават сумата на субсидията от Общността, плюс собствените приходи и всякакви други приходи, посочени в член 5.

3. Еуроюст не може да взема заеми.

4. Изплатените на Еуроюст средства представляват по отношение на неговия бюджет изравнителна субсидия, която се смята за предварително финансиране по смисъла на член 81, параграф 1, буква б), подточка i) от Общия финансов регламент.

5. Еуроюст извършва строго управление на паричните средства в брой, като отчита надлежно целевите приходи, за да гарантира, че наличните средства са ограничени до надлежно обоснованите нужди. Със своите заявки за плащания той предоставя подробни и актуализирани прогнози за реалните си нужди от парични средства през цялата година, включително информация за целевите приходи.

Член 16

1. Ако салдото по сметката за стопанския резултат по смисъла на член 81 е положително, то се връща на Комисията до сумата на субсидията от Общността, платена през годината. Частта от салдото, надвишаваща сумата на субсидията от Общността, платена през годината, се вписва в бюджета за следващата финансова година като приход. Еуроюст предоставя най-късно до 31 март на година N прогноза за оперативния излишък от година N – 1, който трябва да се върне на бюджета на Общността по-късно през година N, за да се допълни вече наличната информация за излишъка от година N – 2. Тази информация се взема надлежно под внимание от Комисията при оценяването на финансовите нужди на Еуроюст за година N + 1.

Разликата между субсидията от Общността, вписана в общия бюджет, и действително изплатената на органа се анулира.

2. Ако салдото по сметката за стопанския резултат, предвидено в член 81, е отрицателно, то се вписва в бюджета за следващата финансова година.

3. Приходите или бюджетните кредити за плащания се вписват в бюджета по време на бюджетната процедура, като се използва процедурата с писмо за изменение и допълнение или, ако бюджетът вече се изпълнява, чрез коригиращ бюджет.

ГЛАВА 4

Принцип на разчетна единица

Член 17

Бюджетът се изготвя и изпълнява в евро и отчетите се представят в евро.

Все пак, за целите на отчитане на паричните потоци, счетоводителят и администраторите на авансови средства, в случай на сметки за авансови средства, са оправомощени да извършват операции в национални валути, както е предвидено в правилата на Евроюст за финансово прилагане.

ГЛАВА 5

Принцип на универсалност

Член 18

Общата сума на приходите трябва да покрива общата сума на бюджетните кредити за плащания съгласно член 19. Всички приходи и разходи се вписват изцяло, без корекции едни спрямо други, при спазване на член 21.

Член 19

1. За финансиране на специфични разходи се използват следните приходи:

- а) приходи, предназначени за конкретна цел, като например приходи от фондации, субсидии, дарения и завещания;
- б) вноски за дейността на Евроюст от държави-членки, от други държави или от различни организации, доколкото това е предвидено в споразумението между Евроюст и съответните държави-членки, други държави или организации;
- в) приходи от трети лица във връзка със стоки, услуги и работа, извършена по тяхно искане, с изключение на таксите, посочени в член 5, буква а);
- г) постъпления от доставка на стоки, услуги и работи за институциите или други органи на Общността;
- д) приходи, които възникват от възстановяването на недължимо платени суми;
- е) постъпления от продажбата на моторни превозни средства, оборудване, съоръжения, материали и научна и техническа апаратура, които се подменят или бракуват, когато балансовата стойност е напълно амортизирана;
- ж) получени застрахователни обезщетения;
- з) приходи от плащания, свързани с наеми;

и) приходи от продажбата на публикации и филми, включително такива на електронен носител.

1а. Възможно е също така предвидените в основния приложим акт приходи да бъдат предназначени за специфични разходи.

2. Всеки приход по смисъла на параграф 1, букви а)—г) покрива всички преки или косвени разходи за съответната дейност или цел.

3. В бюджета се обособяват редове за категориите целеви приходи, посочени в параграфи 1 и 1а, и когато е възможно, се посочва размерът им.

Член 20

1. Административният директор може да приема всякакви дарения, направени на Евроюст, като фондове, субсидии, дарения и завещания.

2. Приемането на дарения, което предполага някаква финансова такса, подлежи на предварително разрешение от Колегията, която трябва да вземе решение в срок два месеца от датата, на която е представено запитването. Ако Колегията не вземе решение в този срок, дарението се счита за прието.

Член 21

1. От заявките за плащания, фактурите или отчетите, които впоследствие се предават за плащане на нетната сума, могат да се правят следните удръжки:

- а) санкции, наложени на страни по договори за обществени поръчки или бенефициери на безвъзмездни средства;
- б) отстъпки, възстановени суми и намаления, приспадани от фактури и заявки за плащания;
- в) лихви от плащания по предварително финансиране.

2. Стойността на стоки, други продукти или услуги, предоставени на Евроюст, се начислява по бюджета с пълната сума без данъци, когато включва върнати данъци:

- а) или от държавите-членки съгласно Протокола относно привилегиите и имунитетите на Европейските общности, от държавата-домакин въз основа на Споразумението за седалище или въз основа на други приложими споразумения;
- б) или от държава-членка или друга държава въз основа на други приложими споразумения.

Всички национални данъци, временно поети от Еуроюст съгласно първа алинея, се вписват по временна сметка до връщането им от въпросната държава.

3. Всякакви отрицателни салда се вписват в бюджета като разходи.

4. Могат да се правят корекции за курсови разлики, възникнали по време на изпълнение на бюджета. Окончателната печалба или загуба се включва в баланса за годината.

ГЛАВА 6

Принцип на специфичност

Член 22

Бюджетните кредити като цяло се насочват за конкретни цели по дялове и глави; главите се подразделят на статии и позиции.

Член 23

1. Административният директор може да извършва трансфери от една глава в друга и от една статия в друга без ограничения, и от един дял в друг до максимум 10 % от бюджетните кредити за финансовата година, посочени в реда, от който се прави трансферът.

2. Над границата, посочена в параграф 1, административният директор може да предложи на Колегията трансфери на бюджетни кредити от един дял в друг. Колегията разполага с три седмици, през които да се противопостави на тези трансфери. След този срок те се считат за приети.

3. Предложенията за трансфери и трансферите, извършени в съответствие с параграфи 1 и 2, се придружават от подходящи и подробни оправдателни документи, посочващи изпълнението на бюджетните кредити и прогнозите за нуждите до края на финансовата година както за бюджетните редове, които ще бъдат кредитирани, така и за тези, от които бюджетните кредити се теплят.

4. Административният директор информира Колегията за всички извършени трансфери във възможно най-кратък срок. Той информира бюджетния орган за всички трансфери, извършени съгласно параграф 2.

Член 24

1. Бюджетни кредити могат да бъдат прехвърляни само по бюджетни редове, за които бюджетът е разрешил кредити или има вписване „р.м.“.

2. Бюджетните кредити, съответстващи на целеви приходи, могат да бъдат прехвърляни, само ако се използват за целта, за която е предназначен приходът.

ГЛАВА 7

Принцип на добро финансово управление

Член 25

1. Бюджетните кредити се използват в съответствие с принципа на добро финансово управление, тоест в съответствие с принципите на икономичност, ефективност и ефикасност.

2. Принципът на икономичност изисква ресурсите, използвани от Еуроюст за изпълнение на дейността му, да се предоставят навреме, в подходящо количество и качество и при най-добра цена.

Принципът на ефективност се отнася до най-доброто съотношение между използваните ресурси и постигнатите резултати.

Принципът на ефикасност се отнася до постигане на конкретните зададени цели и на желаните резултати.

3. Трябва да се задават конкретни, измерими, постижими, съответстващи и разчетени във времето цели за всички сектори на дейността, обхванати от бюджета. Постигането на тези цели се следи по показатели за резултатите за всяка дейност и информацията се предоставя на Колегията от административния директор. Тази информация се предоставя ежегодно и най-късно в документите, придружаващи предварителния проекто-бюджет.

4. С цел да се подобри процесът на вземане на решения Еуроюст извършва редовно предварителни и последващи оценки на програмите и дейностите. Тези оценки се прилагат за всички програми и дейности, които включват значителни разходи, а резултатите от оценките се изпращат на Колегията.

5. Целите и мерките, установени в параграфи 3 и 4, не се отнасят за работа по казуси.

Член 25а

1. Бюджетът се изпълнява в съответствие с принципа за ефективен и ефикасен вътрешен контрол.

2. За целите на изпълнението на бюджета вътрешният контрол се определя като процес, приложим на всички равнища на управлението и предназначен да осигури разумна гаранция за постигането на следните цели:

- а) ефективност, ефикасност и икономичност на операциите;
- б) надеждност на отчетността;
- в) опазване на имуществото и информацията;
- г) предотвратяване и разкриване на измами и нередности;

д) подходящо управление на рисковете, свързани със законосъобразността и редовността на извършените операции, вземайки предвид многогодишния характер на програмите, както и естеството на съответните плащания.

ГЛАВА 8

Принцип на прозрачност

Член 26

1. Бюджетът се изготвя и изпълнява и отчетите се представят в съответствие с принципа на прозрачност.

2. Обобщение за бюджета и коригиращите бюджети, след като бъдат окончателно приети, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* в срок три месеца след приемането им.

Обобщението показва петте основни приходни бюджетни реда, петте основни разходни бюджетни реда за административния и оперативния бюджет, шатното разписание и прогноза за броя на договорно наетите лица, изразен в еквиваленти на пълно работно време, за които са включени бюджетни кредити в бюджета, и за броя на командированите национални експерти. То показва и цифрите за предходната година.

3. Бюджетът, включващ шатното разписание и коригиращите бюджети съгласно окончателното им приемане, както и приблизителна оценка за броя на договорно наетите лица, изразен в еквиваленти на пълно работно време, за които са включени бюджетни кредити в бюджета, и за броя на командированите национални експерти, се предава за информация на бюджетния орган, Сметната палата и Комисията и се публикува на интернет сайта на Евроюст в срок от четири седмици след тяхното приемане.

4. Евроюст предоставя на своя интернет сайт информация за бенефициерите на средства от неговия бюджет, включително за експертите, с които е сключен договор съгласно член 746. Публикуваната информация е лесно достъпна, прозрачна и изчерпателна. Тази информация се предоставя при надлежно спазване на изискванията за поверителност и сигурност, по-специално за защита на личните данни съгласно Решението за Евроюст и Процедурните правила за обработка и защита на личните данни.

Когато информацията се публикува без посочване на имена, Евроюст, при поискване, предоставя информация за съответните бенефициери на Европейския парламент по подходящ начин.

ДЯЛ III

СЪСТАВЯНЕ И СТРУКТУРА НА БЮДЖЕТА

ГЛАВА 1

Съставяне на бюджета

Член 27

1. Бюджетът се изготвя в съответствие с разпоредбите на Решението за Евроюст.

2. Всяка година административният директор изготвя и представя на Колегията за одобрение предварителен проект на прогноза за приходите и разходите на Евроюст за следващата финансова година.

3. Колегията изпраща на Комисията предварителен проект на прогноза за приходите и разходите на Евроюст и общите насоки, послужили за тази прогноза, въз основа на предварителния проект, изготвен от административния директор, до 10 февруари всяка година. Колегията изпраща окончателния проект на прогноза на Комисията не по-късно от 31 март.

4. Прогнозата за приходите и разходите на Евроюст включва:

- а) шатното разписание с броя на постоянните и срочните длъжности, одобрено в рамките на бюджетните кредити, по степени и по категории;
- б) при промяна на броя на лицата, заемащи дадена длъжност, обосновка на искането за нови шатни бройки;
- в) тримесечен разчет за касовите плащания и постъпления;
- г) информация за постигнатото по всички предварително определени цели за различните дейности, както и новите цели, измервани чрез показатели.

Резултатите от оценката се разглеждат и използват като доказателство за вероятните предимства на увеличение или намаление на предложенния бюджет на Евроюст в сравнение с бюджета му за година N.

5. Евроюст изпраща на Комисията и на бюджетния орган най-късно до 31 март всяка година следното:

- а) своя проект на работна програма;
- б) своя актуализиран многогодишен план за политиката на персонала, изготвен в съответствие с насоките, определени от Комисията;
- в) информация за броя на длъжностните лица, на срочно наетите и договорно наетите лица, съгласно определеното в Правилника за персонала, за години N – 1 и N, както и прогноза за година N + 1;
- г) информация за вноските в натура, предоставени от държавата-членка домакин на Евроюст;

д) прогноза за салдото по сметката за стопанския резултат по смисъла на член 81 за година N – 1.

Като част от процедурата за приемане на общия бюджет Комисията изпраща на бюджетния орган прогнозата на Евроюст и предлага размера на субсидията за Евроюст, както и шатните бройки, които смята, че отговарят на потребностите на Евроюст. Комисията изготвя проекта на шатно разписание на Евроюст и прогноза за броя на договорно наетите лица, изразен в еквиваленти на пълно работно време, за които се предлагат бюджетни кредити.

6. Бюджетният орган приема шатното разписание на Евроюст и всяко следващо негово изменение в съответствие с член 32, параграф 1. Шатното разписание се публикува в приложение към раздел III — „Комисия“ — на общия бюджет.

7. Бюджетът и шатното разписание се приемат от Колегията. Те стават окончателни след окончателното приемане на общия бюджет, който определя размера на субсидията и шатното разписание, като при необходимост бюджетът и шатното разписание съответно се коригират.

Член 28

Всяко изменение на бюджета, включително на шатното разписание, е предмет на коригиращ бюджет, приет по същата процедура като първоначалния бюджет, в съответствие с разпоредбите на Решението за Евроюст и член 27.

ГЛАВА 2

Структура и представяне на бюджета

Член 29

Бюджетът включва отчет за приходите и отчет за разходите.

Член 30

Доколкото това е оправдано от естеството на дейността на Евроюст, отчетът за разходите трябва да бъде изложен на базата на номенклатура с класификация по цели. Тази номенклатура се определя от Евроюст и трябва да прави ясно разграничение между административни и оперативни бюджетни кредити.

Член 31

Бюджетът показва:

1. в отчета за приходите:

- а) разчетните приходи на Евроюст за въпросната финансова година;

- б) разчетните приходи за предходната финансова година и приходите за година N – 2;

- в) съответните бележки за всеки ред от приходите;

2. в отчета за разходите:

- а) бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания за въпросната финансова година;

- б) бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания за предходната финансова година, поетите задължения за разходи и платените разходи през година N – 2;

- в) обобщен отчет за графика на плащанията, дължими през следващи финансови години за покриване на бюджетните задължения, поети през предишни финансови години;

- г) подходящи бележки към всяко подразделение.

Член 32

1. Шатното разписание, посочено в член 27, трябва да показва до броя на длъжностите, разрешен за съответната финансова година, броя, разрешен за предходната година, и броя на действително заетите длъжности.

То представлява абсолютен лимит за Евроюст; не може да се извършват назначения над определения лимит.

Все пак, с изключение на степени A 16, A 15, A 14 и A 13, Колегията може да променя шатното разписание с до 10 % от разрешените длъжности при спазване на следните две условия:

- а) размерът на бюджетните кредити, разпределени за персонала за пълна финансова година, да не се променя;

- б) лимитът на общия брой разрешени длъжности по шатното разписание да не се надвишава.

2. Чрез дерогация от параграф 1, втора алинея ефектът от работата на непълно работно време, разрешена от назначаващия орган в съответствие с Правилника за персонала, може да бъде компенсиран с други назначения. Когато член на персонала поиска оттегляне на разрешението преди изтичане на дадения срок, Евроюст взема във възможно най-кратък срок подходящи мерки за спазване на лимита по параграф 1, буква б).

ДЯЛ IV

ИЗПЪЛНЕНИЕ НА БЮДЖЕТА

ГЛАВА 1

Общи разпоредби

Член 33

Административният директор изпълнява задълженията на разпоредител с бюджетни кредити. Той изпълнява приходите и разходите на бюджета в съответствие с финансовите правила на Евроюст, на своя отговорност и в рамките на лимита на разрешените бюджетни кредити. Без да се накърняват отговорностите на разпоредителя с бюджетни кредити по отношение на предотвратяването и разкриването на измами и нередности, Евроюст участва в дейностите на Европейската служба за борба с измамите по предотвратяване на измамите. Тези дейности не засягат оперативната работа на Евроюст съобразно предвиденото в Решението за Евроюст, и в частност не предполагат достъп до или предаване на документи, свързани с казуси, на ОЛАФ.

Член 34

1. Административният директор може да делегира своите правомощия за изпълнение на бюджета на персонал на Евроюст, обхванат от правилниците за длъжностните лица, в съответствие с условията, предвидени във финансовите правила на Евроюст. Така оправомощените лица могат да действат само в рамките на изрично предоставените им правомощия.

2. Лицето, на което са делегирани правомощия, може да прелегира получените правомощия, както е предвидено в правилата на Евроюст за финансово прилагане. Всеки акт на прелегиране изисква изричното съгласие на административния директор.

Член 35

1. На всички финансови участници по смисъла на глава 2 от настоящия дял и на всяко друго лице, участващо в изпълнението на бюджета, управлението, одита или контрола на бюджета, се забранява да предприемат всякакви мерки, които могат да поставят собствените им интереси в конфликт с интересите на Евроюст. При възникване на подобен случай съответното лице трябва да се въздържа от тези мерки и да отнесе случая до компетентния орган.

2. Конфликт на интереси възниква, когато безпристрастното и обективното изпълнение на функциите на лице по параграф 1 се компрометира поради семейни причини, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономическите интереси или други общи интереси с бенефициера.

3. Компетентният орган, посочен в параграф 1, е непосредственият висшестоящ на съответното лице от персонала. Ако лицето от персонала е административният директор, компетентният орган е Колегията.

Член 36

1. Бюджетът се изпълнява от административния директор в отделите, поставени под негово управление.

2. Задачите, свързани с техническа експертиза, и административните, подготовителните или спомагателните задачи, които не включват нито упражняването на публична власт, нито използването на правомощия за собствена преценка, могат да бъдат възлагани с договор на външни образувания или структури от частния сектор, когато това се окаже наложително.

ГЛАВА 2

Финансови действащи лица

Раздел 1 — Принцип на разделение на задълженията

Член 37

Задълженията на разпоредителя с бюджетни кредити и на счетоводителя следва да бъдат разделени и взаимно несъвместими.

Раздел 2 — Разпоредител с бюджетни кредити

Член 38

1. Разпоредителят с бюджетни кредити отговаря за изпълнението на приходната и разходната част в съответствие с принципите на доброто финансово управление и за осигуряване спазването на изискванията за законност и редовност.

2. За изпълнение на разходната част разпоредител с бюджетни кредити поема бюджетни задължения и правни ангажименти, потвърждава разходи и разрешава плащания и поема предварителните действия по изпълнение на бюджетните кредити.

3. Изпълнението на приходната част включва изготвяне на разчети за вземания, установяване на права за събиране на вземания и издаване на заповеди за събиране на вземания. То включва отказване от установени права за вземания, когато е уместно.

4. Разпоредителят с бюджетни кредити установява минимални стандарти, както е предвидено в правилата на Евроюст за финансово прилагане. Тези минимални стандарти се изготвят въз основа на стандартите, предвидени от Комисията за нейния отдел, и като се вземат предвид рисковете, свързани със средата на управление и естеството на финансираната дейност, организационната структура и системите и процедурите за вътрешно управление и контрол, подходящи за неговите задължения, включително последващите проверки, където е необходимо.

Разпоредителят с бюджетни кредити установява в своите отдели функция за експертиза и консултации, предназначена да му помага да контролира рисковете, свързани с неговата дейност.

5. Преди да бъде разрешена дадена операция, оперативните и финансовите аспекти се проверяват от членове на персонала, различни от тези, които са иницирали операцията. Иницирането и предварителните и последващите проверки на дадена операция са отделни функции.

6. Разпоредителят с бюджетни кредити съхранява придружаващите документи във връзка с изпълнената операция в продължение на пет години от датата на решението за освобождаване от отговорност по отношение на изпълнението на бюджета. Личните данни, съдържащи се в оправдателните документи, по възможност се изтриват, когато не са необходими за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, на контрола и на одита. При всички случаи ще се прилагат подробните правила за защита на данните, изложени в Решението за Евроюст и Процедурните правила за обработка и защита на личните данни.

Член 39

1. Иницирирането на операция, посочено в член 38, параграф 5, означава всички операции, които са подготвителни за приемането на актове за изпълнение на бюджета от отговорните разпоредители с бюджетни кредити, посочени в членове 33 и 34.

2. Предварителната проверка на операция, посочена в член 38, параграф 5, означава всички предварителни проверки, установени от отговорния разпоредител с бюджетни кредити за потвърждаване на оперативните и финансовите аспекти.

3. Всяка операция подлежи на поне една предварителна проверка. Целта на тази проверка е да установи, че:

- а) разходът е правилен и отговаря на съответните разпоредби;
- б) е приложен принципът на добро финансово управление, посочен в член 25.

За целта на предварителната проверка група от подобни отделни операции, свързани с обичайните разходи за заплати, пенсии, възстановяване на направени по време на мисии разходи и на разходи за лечение, могат да се разглеждат от отговорния разпоредител с бюджетни кредити като една операция.

В случая, посочен във втора алинея, отговорният разпоредител с бюджетни кредити в зависимост от оценката на риска извършва подходяща последваща проверка в съответствие с параграф 4.

4. Целта на последващите проверки на документи и, когато е уместно, на проверките на място е да проверят дали операциите, финансирани от бюджета, са били правилно изпълнени, и по-конкретно дали са спазени критериите, посочени в параграф 3. Тези проверки могат да бъдат организирани на базата на извадка, с използване на анализ на риска.

5. Длъжностните лица или друг персонал, отговарящ за проверките, посочени в параграфи 2 и 4, трябва да са различни от тези, които изпълняват задачите, посочени в параграф 1, и не могат да бъдат техни подчинени.

6. Всички членове на персонала, отговарящи за подробния анализ на управлението на финансовите операции, трябва да имат необходимите професионални умения. Те трябва да спазват конкретен кодекс от професионални стандарти, приет от Евроюст и базиран на стандартите, предвидени от Комисията за нейните отдели.

Член 40

1. Разпоредителят с бюджетни кредити докладва пред Колегията за изпълнението на своите задължения под формата на годишен отчет за дейността и предоставя финансова и управленска информация в потвърждение на това, че съдържащата се в отчета информация представя вярна и честна картина, освен ако не е посочено друго в евентуално изразени резерви, свързани с определени области на приходите и разходите.

Годишният отчет за дейността посочва резултатите от неговите операции, като се позовава на целите, зададени за операции, които не са свързани с казуси, рисковете, свързани с тези операции, използването на предоставените ресурси и ефикасността и ефективността на системата за вътрешен контрол. Вътрешният одитор по смисъла на член 71 взема предвид годишния отчет за дейността и всякаква друга налична информация.

2. Не по-късно от 15 юни всяка година Колегията изпраща на бюджетния орган и на Сметната палата анализ и оценка на годишния отчет за дейността за предишната финансова година. Анализът и оценката се включват в годишния отчет на Евроюст в съответствие с разпоредбите на Решението за Евроюст.

Член 41

Всеки член на персонала, участващ във финансовото управление и контрола на транзакциите, който счита, че решение, което неговият висшестоящ изисква да приложи или да се съгласи с него, е нередовно или противоречащо на принципите за добро финансово управление или на професионалните правила, които той трябва да спазва, трябва да информира писмено административния директор и ако последният не предприеме действия в разумен срок — групата, посочена в член 47 параграф 4, и Колегията. В случай на незаконна дейност, измама или корупция, която може да навреди на интересите на Общността, той информира органите и структурите, определени в действащото законодателство.

Член 42

Когато правомощията за изпълнението на бюджета са делегирани или пределегирани в съответствие с член 34, член 38, параграфи 1, 2 и 3, се прилага *mutatis mutandis* за разпоредителите с бюджетни кредити по делегиране или пределегиране.

Раздел 3 — Счетоводител

Член 43

1. Колегията назначава счетоводител, попадащ в обхвата на Правилника за персонала, който е функционално независим при изпълнение на задълженията си. В Еуроюст той отговаря за:

- а) правилното извършване на плащанията, събиране на приходи и възстановяване на установените вземания;
- б) подготовката и представянето на отчетите в съответствие с дял VII;
- в) воденето на счетоводството в съответствие с дял VII;
- г) изпълнението в съответствие с дял VII на счетоводните правила и методи, както и на сметкоплана в съответствие с разпоредбите, приети от счетоводителя на Комисията;
- д) дефинирането и утвърждаването на системите за счетоводна отчетност и когато е необходимо — за утвърждаването на системите, определени от разпоредителя с бюджетни кредити за осигуряване или обосновка на счетоводната информация; счетоводителят е упълномощен да проверява спазването на критериите за утвърждаване;
- е) управлението на касата.

2. Счетоводителят получава от разпоредителя с бюджетни кредити, който гарантира достоверността, цялата необходима информация за съставянето на отчети, които дават вярна картина на активите на Еуроюст и на изпълнението на бюджета.

2а. Преди приемането на отчетите от административния директор счетоводителят ги подписва, с което удостоверява, че той е достатъчно уверен, че отчетите дават вярна и честна картина на финансовото положение на Еуроюст.

За целта счетоводителят се уверява, че отчетите са изготвени в съответствие с установените счетоводни правила, методи и счетоводни системи и че всички приходи и разходи са осчетоводени.

Разпоредителят с бюджетни кредити изпраща цялата информация, необходима на счетоводителя за изпълнение на неговите задължения.

Разпоредителят с бюджетни кредити остава изцяло отговорен за правомерното използване на средствата, които управлява, както и

за законосъобразността и редовността на разходите под негов контрол.

2б. Счетоводителят е упълномощен да проверява получената информация, както и да извършва всякакви допълнителни проверки, които счита за необходими, за да подпише отчетите.

Счетоводителят прави резерви, ако е необходимо, обяснявайки точно характера и обхвата на тези резерви.

2в. Счетоводителят на Еуроюст подписва годишните му отчети и ги изпраща на счетоводителя на Комисията.

3. При условията на параграф 4 от настоящия член и на член 44 само счетоводителят е упълномощен да управлява парите в брой и техните еквиваленти. Той отговаря за тяхното съхранение.

4. При изпълнението на своите задължения счетоводителят може да делегира определени задачи на своите подчинени, обхванати от Правилника за персонала, когато това е наложително за изпълнението на неговите задължения. Когато възнамерява да направи това, счетоводителят уведомява разпоредителя с бюджетни кредити предварително.

5. Актът за делегиране установява възложените на оправомощените служители задачи, както и техните права и задължения.

Раздел 4 — Администратор на авансови средства

Член 44

Когато се окаже наложително, за изплащане на малки суми и за събиране на други приходи, посочени в член 5, могат да бъдат откривани сметки за авансови средства, които се предоставят от счетоводителя и се поставят под отговорността на администратори на авансови средства, определени от него.

Максималната сума за всяка разходна или приходна позиция, която може да се изплати от администратор на авансови средства на трети лица, не може да надвишава определена сума, която се посочва в правилата на Еуроюст за финансово прилагане за всяка разходна или приходна позиция.

Плащанията от сметки за авансови средства могат да се извършват чрез банков превод, включително чрез системата за плащания незабавно инкасо, посочена в член 6б, параграф 1а, чекове или други платежни средства, в съответствие с указанията, определени от счетоводителя.

ГЛАВА 3

Отговорност на финансовите действащи лица

Раздел 1 — Общи правила

Член 45

1. Без това да влияе на дисциплинарите мерки, разпоредителите с бюджетни кредити по делегиране или пределегиране могат по всяко време да оттеглят делегирането или пределегирането, временно или окончателно, по силата на правомощията, с които са ги назначили.

Разпоредителят с бюджетни кредити може по всяко време да оттегли съгласието си за конкретно пределегиране.

2. Без това да влияе на дисциплинарите мерки, Колегията може по всяко време да прекрати временно или окончателно изпълнението на задълженията на счетоводителя.

Колегията назначава временно друг счетоводител.

3. Без това да влияе на дисциплинарите мерки, счетоводителят може по всяко време да спре временно или окончателно изпълнението на задълженията на администратори на авансови средства.

Член 46

1. Разпоредбите на настоящата глава не засягат отговорността по наказателното право, която разпоредителят с бюджетни кредити и лицата, посочени в член 45, могат да понесат съгласно предвиденото в приложимото национално право и действащите разпоредби за защита на финансовите интереси на Общностите и за борба срещу корупцията, засягаща длъжностни лица на Общностите или длъжностни лица на държавите-членки.

2. Всеки разпоредител с бюджетни кредити, счетоводител или администратор на авансови средства е отговорен и подлежи на дисциплинарни мерки и заплащане на компенсация, както е изложено в Правилника за персонала, без да се засягат членове 47, 48 и 49. В случай на незаконна дейност, измама или корупция, които могат да навредят на интересите на Общността, въпросът се отнася до органите и структурите, определени в действащото законодателство.

Раздел 2 — Приложими правила за разпоредителя с бюджетни кредити и за оправомощените и вторично оправомощените разпоредители с бюджетни кредити

Член 47

1. Разпоредителят с бюджетни кредити носи имуществена отговорност съгласно Правилника за персонала.

1а. Имуствената отговорност възниква, по-специално ако:

а) разпоредителят с бюджетни кредити умишлено или поради груба небрежност от своя страна установи вземания или издаде нареждания за събиране на вземания, поеме задължение за разход или подпише платежно нареждане, без да съблюдава настоящия регламент и Правилата на Еуроюст за финансово прилагане;

б) разпоредителят с бюджетни кредити умишлено или поради груба небрежност от своя страна пропусне да изготви документ, установяващ вземане, пропусне или закъснее с издаването на нареждане за събиране на вземания или закъснее с издаването на платежно нареждане, което води до възникването на гражданска отговорност на Еуроюст спрямо трети лица.

2. Ако смята, че дадено решение в кръга на неговите отговорности е нередно или противоречи на принципите на добро финансово управление, оправомощеният или вторично оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити писмено информира оправомощилия го орган. Ако в резултат на това оправомощеният го орган даде мотивирани писмени указания на оправомощения или вторично оправомощения разпоредител с бюджетни кредити да изпълни съответното решение, той е длъжен да го изпълни и не може да му бъде търсена отговорност за това.

3. При оправомощаване разпоредителят с бюджетни кредити продължава да отговаря за ефикасността и ефективността на създадените вътрешни системи за управление и контрол и за избора на оправомощен разпоредител с бюджетни кредити.

4. Специализираният орган за разглеждане на финансови нередности, създаден от Комисията в съответствие с член 66, параграф 4 от Общия финансов регламент, упражнява същите правомощия по отношение на Еуроюст, каквито има по отношение на отделите на Комисията, освен ако Колегията не реши да създаде функционално независим орган или да участва в съвместен орган, създаден от няколко органа на Общността. За случаите, подадени от Еуроюст, създаденият от Комисията специализиран орган за разглеждане на финансови нередности включва един служител на орган на Общността.

Въз основа на становището на този орган административният директор взема решение дали да започне дисциплинарно или имуществено производство. Ако съветът установи наличието на проблеми в системата, той изпраща доклад с препоръки на разпоредителя с бюджетни кредити и на вътрешния одитор на Комисията. Ако становището е насочено срещу административния директор, органът го изпраща на Колегията и на вътрешния одитор на Комисията. Административният директор се позовава, без да споменава имена, на становищата на органа в своя годишен доклад за дейността и посочва предприетите мерки за последващи действия.

5. От всеки член на персонала може да се поиска да възстанови изцяло или частично претърпените от Евроюст вреди в резултат на сериозно нарушение от негова/нейна страна в хода или във връзка с изпълнението на служебните му/й задължения в съответствие с Правилника за персонала.

Назначаващият орган взема мотивирано решение след изпълнение на формалностите, установени в Правилника за персонала, във връзка с дисциплинарните въпроси.

Раздел 3 — Правила, приложими за счетоводители и администратори на авансови средства

Член 48

Счетоводителят може да подлежи на дисциплинарни мерки и имуществена отговорност, както е предвидено в Правилника за персонала, по-конкретно когато:

- а) загуби или повреди парични средства, активи или документи, които са му поверени, или причини тяхното загубване или повреда поради своя небрежност;
- б) промени банкови сметки или пощенски джиро сметки, без да уведоми предварително разпоредителя с бюджетни кредити;
- в) възстанови или изплати суми, които не са в съответствие със съответните заповеди за възстановяване или плащане;
- г) не събере дължими вземания.

Член 49

Администратор на авансови средства може да подлежи на дисциплинарни действия и имуществена отговорност, както е предвидено в Правилника за персонала, по-конкретно когато:

- а) загуби или повреди парични средства, активи или документи, които са му поверени, или причини тяхното загубване или повреда поради своя небрежност;
- б) не може да предостави подходящи придружителни документи за извършени от него плащания;
- в) извърши плащания на лица, различни от тези, които имат право на това;
- г) не събере дължими вземания.

ГЛАВА 4

Операции по приходната част

Раздел 1 — Общи разпоредби

Член 50

Евроюст представя на Комисията заявки за цялостно или частично плащане на субсидията от Общността съгласно член

15, параграф 5 при условия и периодичност, договорени с Комисията.

Член 51

Върху средствата, изплатени на Евроюст от Комисията под формата на субсидия, се начислява лихва в полза на общия бюджет.

Раздел 2 — Разчет на вземанията

Член 52

Разчет за вземанията се прави първо от отговорния разпоредител с бюджетни кредити за всяка мярка или ситуация, която може да породии или промени сума, дължима на Евроюст.

Раздел 3 — Установяване на вземанията

Член 53

1. Установяването на вземане е акт, чрез който разпоредителят с бюджетни кредити или оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити:

- а) потвърждава, че задължението съществува;
- б) установява или проверява реалността и сумата на задължението;
- в) проверява условията, при които е дължимо задължението.

2. Всяко вземане, което се идентифицира като сигурно, с установена сума и дължимо, трябва да бъде установено с нареждане за събиране на вземания до счетоводителя, придружено от дебитно известие, изпратено до длъжника. И двата документа се изготвят и се изпращат от отговорния разпоредител с бюджетни кредити.

3. В договорите и споразуменията за безвъзмездни средства, сключени от Евроюст, се предвижда, че по всеки дълг, който не е изплатен на датата за тази цел, посочена в дебитното известие, се начислява лихва в съответствие с Правилата за прилагане на Общия финансов регламент. Условието, при което на Евроюст се дължи лихва за просрочено плащане, включително лихвената ставка, се посочва изрично в договорите и споразуменията за безвъзмездни средства.

4. При надлежно обосновани случаи някои рутинни приходни позиции могат да бъдат установявани предварително.

Предварителното възстановяване обхваща възстановяването на няколко отделни суми, които следователно не е необходимо да бъдат установявани поотделно.

Преди края на финансовата година разпоредителят с бюджетни кредити променя сумите, установени предварително, за да осигури тяхното съответствие на действително установените суми на вземания.

Раздел 4 — Упълномощаване за събиране на вземания

Член 54

Упълномощаването за събиране на вземания е акт, чрез който отговорният разпоредител с бюджетни кредити нарежда на счетоводителя, като издава нареждане за събиране на вземания, да възстанови вземане, което той е установил.

Раздел 5 — Събиране на вземания

Член 55

1. Неправилно изплатените суми подлежат на възстановяване.
2. Счетоводителят действа по нареждания за събиране на вземания, надлежно установени от разпоредителя с бюджетни кредити или отговорния разпоредител с бюджетни кредити. Той полага необходимото старание, за да осигури Евроюст да получи прихода си и да защити правата на Евроюст.
3. Когато възнамерява да се откаже или частично да се откаже от събирането на установено вземане, отговорният разпоредител с бюджетни кредити се уверява, че отказът е правомерен и съответства на принципа на добро финансово управление и пропорционалност.

Този отказ се прави с надлежно обосновано решение на разпоредителя с бюджетни кредити. Разпоредителят с бюджетни кредити може да делегира вземането на такова решение само за вземанията в размер на по-малко от 5 000 EUR.

В решението за отказ от права по вземания трябва да се посочи какви действия са били предприети за осигуряване събирането на вземанията и точките от закона и фактите, на които се основава то.

4. Отговорният разпоредител с бюджетни кредити анулира установено вземане, когато установяването на грешка по точка от закона или факт разкрива, че сумата не е правилно установена. Това анулиране се извършва по решение на отговорния разпоредител с бюджетни кредити и се обосновава по подходящ начин.

5. Отговорният разпоредител с бюджетни кредити коригира сумата на установеното задължение с увеличаване или намаляване, когато установяването на фактическа грешка води до промяна на сумата на задължението, при условие че тази корекция не включва загуба на установеното право на Евроюст. Тази корекция се извършва по решение на отговорния разпоредител с бюджетни кредити и се обосновава по подходящ начин.

Член 56

1. При действителното възстановяване на дължимата сума счетоводителят прави запис в отчетите и информира отговорния разпоредител с бюджетни кредити.
2. За плащания в брой, извършени на счетоводителя, се издава разписка.

Член 57

1. Ако действителното събиране на вземания не е извършено до датата на падежа, посочена в дебитното известие, счетоводителят информира отговорния разпоредител с бюджетни кредити и незабавно започва процедура за осъществяване на събирането на вземания чрез всички средства, предвидени от закона, включително, когато е уместно, чрез компенсиране и, ако това не е възможно, чрез принудително събиране на вземания.
2. Счетоводителят възстановява суми чрез компенсирането им срещу равностойни искове, които Евроюст има срещу длъжник, който сам има иск срещу Евроюст, определен за сигурен, за определена сума и дължим, при условие че компенсирането е възможно по закон.

Член 58

Счетоводителят, в сътрудничество с отговорния разпоредител с бюджетни кредити, може да разреши допълнителен срок за плащане само по писмена молба на длъжника, с надлежно посочване на причините, при положение че са изпълнени следните две условия:

- а) длъжникът се задължава да плаща лихва в размера, посочен в член 86 от Правилата за прилагане на Общия финансов регламент, за целия разрешен период на удължаването, считано от датата, посочена в дебитното известие;
- б) за да бъдат защитени интересите на Евроюст, длъжникът предоставя финансова гаранция, която покрива и сумата на главницата, и лихвата.

Член 58a

Счетоводителят води списък на несъбраните дължими суми, в който вземанията на Евроюст се групират по датата на издаване на нареждането за събиране на вземания. Той посочва и решенията за отказ или частичен отказ от събиране на установени суми. Списъкът се добавя към доклада на Евроюст за бюджетното и финансовото управление.

Евроюст съставя списък на своите вземания, като посочва имената на длъжниците и размера на дълга, когато на длъжника е било наредено да плати чрез влязло в сила съдебно решение и когато една година след неговото произнасяне не е било направено никакво или съществено плащане. Списъкът се публикува, като се вземе предвид съответното законодателство за защита на данните.

Член 58б

Вземанията на Евроюст от трети лица и вземанията на трети лица от Евроюст подлежат на давностен срок от пет години, който се посочва в договорите и споразуменията за безвъзмездни средства, сключени от Евроюст.

Раздел 6 — Специална разпоредба, валидна за такси и начисления**Член 59**

Когато Евроюст събира таксите, посочени в член 5, буква а), в началото на всяка финансова година се прави обща предварителна прогноза за постъпленията от такива такси.

Когато таксите са изцяло определени със законов акт или решения на Колегията, разпоредителят с бюджетни кредити може да не издава нареждания за събиране на вземания, а направо да състави дебитни известия след установяване на размера на вземането. В този случай се регистрират всички подробности за вземането на Евроюст. Счетоводителят води списък на всички дебитни известия и посочва броя на дебитните известия и общата сума в доклада на Евроюст за бюджетното и финансовото управление.

Когато Евроюст използва отделна система за фактуриране, счетоводителят редовно и поне веднъж в месеца вписва в сметките натрупаната сума от получени такси.

Като общо правило Евроюст предоставя услуги по силата на възложените му задачи само след заплащане на дължимите такси в пълен размер. Когато по изключение е предоставена услуга без предварително заплащане на дължимата такса, се прилагат разпоредбите на раздели 3, 4 и 5 от настоящата глава.

ГЛАВА 5**Операции по разходната част****Член 60**

1. По всяка позиция от разходната част се поемат задължения и тя се проверява, разрешава и заплаща.

2. Всяко задължение за разход се предхожда от решение за финансиране. Това не важи за работа по казуси.

3. Работната програма на Евроюст е равностойна на решение за финансиране за дейностите, които обхваща, при условие че те са ясно идентифицирани и определящите критерии са посочени точно. Работната програма включва подробни цели и показатели за резултатите.

4. Административните бюджетни кредити могат да бъдат реализирани без предварително решение за финансиране.

Раздел 1 — Задължение за разход**Член 61**

1. Бюджетното задължение е операция, при която се резервират бюджетните кредити, необходими за покриване на последващи плащания, с което да се изпълни правен ангажимент.

2. Правният ангажимент е акт, с който отговорният разпоредител с бюджетни кредити поема или установява задължение, в резултат на което се прави начисление по бюджета.

3. Бюджетното задължение е отделно, когато бенефициерът и сумата на разхода са известни.

4. Бюджетното задължение е глобално, когато поне един от елементите, необходими за идентифициране на отделното задължение, не е известен.

5. Бюджетното задължение е предварително, когато е предназначено да покрие обичайните административни разходи и когато или сумата, или финансовите бенефициери не са окончателно известни.

Предварителното бюджетно задължение се реализира или чрез поемането на един или няколко отделни правни ангажимента, които пораждат право на последващи плащания, или в изключителни случаи, свързани с разходи за управлението на персонала директно чрез плащания.

Член 62

1. По отношение на всяка мярка, която може да породи разход за сметка на бюджета, отговорният разпоредител с бюджетни кредити трябва първо да поеме бюджетно задължение, преди да поеме правен ангажимент спрямо трети лица.

2. Глобалните бюджетни задължения покриват всички разходи по съответните индивидуални правни ангажименти, поети до 31 декември на година N + 1.

Индивидуалните правни ангажименти във връзка с индивидуални или временни бюджетни задължения се поемат до 31 декември на година N.

В края на периодите, посочени в първа и втора алинея, неувоенният остатък по тези бюджетни задължения се отменя от отговорния разпоредител с бюджетни кредити.

3. Правните ангажменти, поети за дейности, които надхвърлят една финансова година, и съответните бюджетни задължения, освен в случай на разходи за персонала, имат крайна дата за изпълнение, определена съобразно принципа за добро финансово управление.

Всички части на тези задължения, които не са били изпълнени шест месеца след този краен срок, се отменят в съответствие с член 11.

Размерът на бюджетно задължение, съответстващо на правен ангажмент, за което не е извършвано плащане по смисъла на член 67 в продължение на период от три години след датата на подписването на правния ангажмент, се отменя.

Член 63

Когато приема бюджетно задължение, отговорният разпоредител с бюджетни кредити трябва да е сигурен, че:

- а) разходът е начислен по правилната позиция от бюджета;
- б) бюджетните кредити са налични;
- в) разходът съответства на Финансовите правила на Евростат;
- г) е спазен принципът на добро финансово управление.

Раздел 2 — Потвърждаване на разход

Член 64

Потвърждаването на разход е акт, с който отговорният разпоредител с бюджетни кредити:

- а) проверява съществуването на правото на кредитора;
- б) проверява условията, при които се дължи плащане;
- в) установява или проверява реалността и сумата на иска.

Член 65

1. Потвърждаването на който и да е разход се основава на оправдателни документи, потвърждаващи правото на кредитора, въз основа на декларация за действително предоставени услуги, действително извършени доставки или действително извършена работа, или въз основа на други документи, оправдаващи плащането.

2. Решението за потвърждаване се изразява чрез подписване на ваучер „предадено за плащане“ от отговорния разпоредител с бюджетни кредити.

3. В система без използване на компютри „предадено за плащане“ приема формата на печат, включващ подписа на отговорния разпоредител с бюджетни кредити. В система с използване на компютри „предадено за плащане“ приема формата на потвърждение с използване на личната парола на отговорния разпоредител с бюджетни кредити.

Раздел 3 — Разрешаване на разход

Член 66

1. Разрешаването на разход е акт, с който отговорният разпоредител с бюджетни кредити чрез издаване на платежно нареждане нарежда на счетоводителя да плати разходна позиция, която той е потвърдил.

1а. Когато се извършват периодични плащания във връзка с извършени услуги, включително наем, или доставка на стоки и в зависимост от извършения от него анализ на риска, разпоредителят с бюджетни кредити може да нареди използването на система за плащания незабавно инкасо.

2. Платежното нареждане трябва да има дата и да бъде подписано от отговорния разпоредител с бюджетни кредити, а след това да бъде изпратено на счетоводителя. Оправдателните документи се задържат от отговорния разпоредител с бюджетни кредити в съответствие с член 38, параграф 6.

3. Когато е необходимо, платежното нареждане, изпратено на счетоводителя, се придружава от документ, който удостоверява, че стоките са включени в инвентарните списъци, посочени в член 90, параграф 1.

Раздел 4 — Плащане на разход

Член 67

1. Плащането се извършва при представяне на доказателство, че съответното действие е извършено в съответствие с разпоредбите на основния акт по смисъла на член 49 от Общия финансов регламент или договор, или споразумение за безвъзмездни средства и обхваща една от следните операции:

- а) плащане на цялата дължима сума;
- б) плащане на дължимата сума по един от следните начини:
 - i) предварително финансиране, което може да бъде разделено на няколко плащания;
 - ii) едно или няколко междинни плащания;
 - iii) плащане на салдо по дължими суми.

Предварителното финансиране се отчита изцяло или частично спрямо междинните плащания.

Цялото предварително финансиране и междинните плащания се отчитат спрямо плащането на салдото.

2. В отчетите се прави разграничение между различните видове плащания, посочени в параграф 1, в момента, в който те се извършват.

Член 68

Плащането на разход се извършва от счетоводителя в рамките на лимитите на разполагаемите средства.

Раздел 5 — Времени ограничения за разходни операции

Член 69

Потвърждаването, разрешаването и плащането на разход трябва да се извършват в рамките на времените ограничения, определени във и в съответствие с разпоредбите на правилата за прилагане на Общия финансов регламент.

ГЛАВА 6

ИТ системи

Член 70

Когато приходните и разходните операции се управляват чрез компютърни системи, документите могат да бъдат подписвани чрез компютризирана или електронна процедура.

ГЛАВА 7

Вътрешен одитор

Член 71

Евроюст има функция за вътрешен одит. Вътрешният одитор се назначава и упражнява правомощията си в съответствие с член 38, параграфи 2 и 3 от Решението за Евроюст.

Член 72

1. Вътрешният одитор консултира Евроюст по въпроси, свързани с рискове, чрез издаване на независими становища за качеството на системите за управление и контрол и чрез издаване на препоръки за подобряване на условията за изпълнение на операциите и насярчаване на добро финансово управление.

Той отговаря:

а) за оценяване на пригодността и ефективността на системите за вътрешно управление и резултатите от работата на отделите

при изпълнение на програми и действия, чрез позоваване на рисковете, свързани с тях; и

б) за оценяване на ефикасността и ефективността на системите за вътрешен контрол и одит, приложими за всяка операция по изпълнението на бюджета.

2. Вътрешният одитор изпълнява задълженията си по отношение на всички дейности и отдели на Евроюст. Той има право на пълен и неограничен достъп до цялата информация, необходима за изпълнението на служебните му задължения.

3. Вътрешният одитор докладва пред Колегията и административния директор своите изводи и препоръки. Те осигуряват предприемането на действия по препоръките, дадени в резултат на аудитите.

4. Вътрешният одитор представя на Евроюст годишен доклад за вътрешен одит, в който са изложени, между другото, броят и видът на проведените вътрешни одити, направените препоръки и предприетите действия по тези препоръки. В годишния доклад се упоменават и всякакви проблеми на системата, установени от специализирания орган, създаден съгласно член 66, параграф 4 от Общия финансов регламент.

5. Всяка година Евроюст изпраща на органа, отговорен за освобождаването от отговорност, и на Комисията доклад, изготвен от административния директор и обобщаващ броя и вида на проведените от вътрешния одитор вътрешни одити, направените препоръки и действията, предприети по тези препоръки.

6. Настоящият член не се прилага за работата и документите по казуси.

Член 73

Отговорността на вътрешния одитор за действията, предприети при изпълнение на неговите служебни задължения, се определя в правилата на Евроюст за финансово прилагане и в съответствие с член 87 от Общия финансов регламент.

ДЯЛ V

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Член 74

1. По отношение на обществените поръчки се прилагат съответните разпоредби на Общия финансов регламент и правилата за прилагане на Общия финансов регламент при съблюдаване на параграфи 4—7 от настоящия член.

2. Евроюст може по свое искане да бъде включен като възложител при възлагането на договори от Комисията или междунституционални договори и при възлагането на договори от други органи на Общностите.

3. Евроюст участва в общата централна база данни, създадена и управлявана от Комисията съгласно член 95 от Общия финансов регламент.

4. Евроюст може, без да използва процедура за възлагане на обществени поръчки, да сключи договор с Комисията, с междунституционалните служби и с Центъра за преводи за органите на Европейския съюз, създаден с Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета⁽¹⁾, за доставка на стоки, предоставяне на услуги или извършване на дейности, каквито те предлагат.

5. Евроюст има право да се присъедини или да се възползва от процедурите за възлагане на обществени поръчки, предприети от държавата домакин или от международна организация, при условие че в своите процедури за обществени поръчки те прилагат стандарти, които осигуряват гаранции, равностойни на международно приетите стандарти, конкретно свързани с прозрачността, липсата на дискриминация и предотвратяването на конфликт на интереси.

Административният директор единствен е овластен да признае равностойността на гаранциите с международно приетите стандарти.

6. За прилагането на член 101 от Общия финансов регламент поканата за участие в тръжна процедура предвижда, че Евроюст може, преди да се подпише договорът, да се откаже от поръчката или да отмени процедурата по възлагането, без кандидатите или оферентите да имат право на обезщетение.

7. За прилагането на член 103 от Общия финансов регламент поканите за участие в тръжна процедура, стартирани от Евроюст, предвиждат, че той може да преустанови процедурата и да предприеме всички необходими мерки, включително отмяна на процедурата, съгласно условията, посочени в същия член.

За прилагането на член 103 от Общия финансов регламент договорите, сключени от Евроюст с икономическите оператори, постановяват, че той може да вземе мерките, посочени в споменатия член, съгласно условията в същия този член.

ДЯЛ VA

ПРОЕКТИ СЪС СЪЩЕСТВЕНО ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Член 74a

В най-кратък срок Колегията уведомява бюджетния орган за намерението си да изпълни какъвто и да е проект, който може да окаже съществено финансово отражение върху финансирането

на административния му бюджет, по-специално всички проекти, свързани със собственост, като вземането под наем или закупуването на сгради. Тя информира Комисията за това.

Ако един от клоновете на бюджетния орган възнамерява да излезе със становище, в срок две седмици след получаване на информацията за проекта той уведомява Евроюст за намерението си да излезе със становище. В случай че не получи отговор, Евроюст може да пристъпи към извършване на заплануваната операция.

Това становище се изпраща на Евроюст в срок четири седмици от уведомлението съгласно втора алинея.

ДЯЛ VB

ЕКСПЕРТИ

Член 74b

Член 265a от Правилата за прилагане на Общия финансов регламент се прилага *mutatis mutandis* за подбора на експерти. На тези експерти се плаща фиксирана сума за оказване на помощ на Евроюст, по-специално при оценяване на предложенията и заявленията за безвъзмездни средства или офертите за обществени поръчки, и за оказване на техническа помощ при наблюдението и окончателната оценка на проектите. Евроюст може да използва списъците, съставени от Комисията или други органи на Общностите.

ДЯЛ VI

БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ ЕВРОЮСТ

Член 75

1. Когато Евроюст отпуска безвъзмездни средства на обществени органи за изпълнение на задачите на Евроюст в съответствие с член 3 от Решението за Еврюст, за изпълнение на задачите на Европейската съдебна мрежа в съответствие с член 26, параграф 2, буква б) от Решението за Евроюст или чрез делегиране от Комисията съгласно член 54, параграф 2, буква б) от Общия финансов регламент, се прилагат правилата за прилагане на Общия финансов регламент при съблюдаване на параграфи 2 и 3 от настоящия член.

2. Безвъзмездните средства се обхващат от писмени споразумения между Евроюст и бенефициера.

3. За прилагането на член 119, параграф 2 от Общия финансов регламент споразуменията за безвъзмездни средства, сключени от Евроюст, постановяват, че той може да спре, намали или преустанови отпускането на безвъзмездни средства в случаите, предвидени с член 183 от правилата за прилагане на Общия финансов регламент, след като на бенефициера е била предоставена възможността да представи своите съображения.

⁽¹⁾ ОВ L 314, 7.12.1994 г., стр. 1.

ДЯЛ VII

ПРЕДСТАВЯНЕ НА ОТЧЕТИТЕ И СЧЕТОВОДНА ОТЧЕТНОСТ

ГЛАВА 1

Представяне на отчетите

Член 76

Годишните отчети на Еуроюст включват:

- а) финансовите отчети на Еуроюст;
- б) отчетите за изпълнение на бюджета.

Отчетите на Еуроюст се придружават от доклад за бюджетното и финансовото управление през годината. Докладът отчита, *между другото*, степента на усвояване на бюджетните кредити, като съдържа и обобщена информация за трансферите на бюджетни кредити между различните бюджетни позиции.

Член 77

Отчетите трябва да съответстват на правилата и да бъдат точни и изчерпателни, както и да предоставят вярна и честна картина:

- а) по отношение на финансовите отчети, на активите и пасивите, начисленията и доходите, правата на вземания и задължения, които не са показани като активи или пасиви, и движението на паричните потоци;
- б) по отношение на докладите за изпълнение на бюджета, за операциите по приходната и разходната част.

Член 78

Финансовите отчети се изготвят в съответствие с общоприетите счетоводни принципи, посочени в правилата за прилагане на Общия финансов регламент, а именно:

- а) на база действащо предприятие;
- б) предпазливост;
- в) последователност на счетоводните методи;
- г) сравнимост на информацията;
- д) същественост;
- е) без компенсиране;

ж) действителност пред привидност;

- з) отчитане с натрупване.

Член 79

1. В съответствие с принципа на отчитането с натрупване финансовите отчети трябва да показват начисленията и приходите за финансовата година, независимо от датата на плащане или събиране на вземане.

2. Стойността на активите и пасивите се определя в съответствие с правилата за остойностяване, предвидени в счетоводните методи, посочени в член 132 от Общия финансов регламент.

Член 80

1. Финансовите отчети се представят в евро и включват:

- а) баланс и сметка за стопанския резултат, които представят активите и пасивите, финансовото състояние и стопанския резултат към 31 декември на предишната година; те се представят в съответствие със структурата, изложена в Директивата на Съвета относно годишните отчети на определени типове търговски дружества, но като се взема предвид специфичното естество на дейността на Еуроюст;
- б) таблица за паричните потоци, показваща събраните и изпладените суми през годината и крайната касова позиция;
- в) отчет за промените в капитала, представящ подробно увеличението и намаленията през годината за всяка позиция от капиталовите сметки.

2. Приложението към финансовите отчети трябва да допълва и коментира информацията, представена в отчетите, посочени в параграф 1, и трябва да предоставя цялата допълнителна информация, предписана в международно приетата счетоводна практика, когато тази информация е свързана с дейността на Еуроюст.

Член 81

Отчетите за изпълнението на бюджета се представят в евро. Те включват:

- а) сметка за бюджетния резултат, която показва всички бюджетни операции за годината по отношение на приходите и разходите; структурата на представянето ѝ трябва да бъде същата като на самия бюджет;

- б) приложение към сметката за бюджетния резултат, което допълва и коментира информацията, дадена в сметката.

Член 82

Счетоводителят изпраща на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата до 1 март на следващата година предварителните отчети заедно с доклада за бюджетното и финансовото управление през годината, посочен в член 76 от настоящото решение, така че счетоводителят на Комисията да може да консолидира отчетите съгласно предвиденото в член 128 от Общия финансов регламент.

Не по-късно от 31 март на следващата година счетоводителят изпраща доклада за бюджетното и финансовото управление също на Европейския парламент и на Съвета.

Член 83

1. Съгласно член 129, параграф 1 от Общия финансов регламент Сметната палата, не по-късно от 15 юни на следващата година, представя своите съображения по предварителните отчети на Евроюст.

2. След като получи съображенията на Сметната палата по предварителните отчети на Евроюст, административният директор изготвя окончателните отчети на Евроюст в съответствие с член 43, за което той носи отговорност, и ги изпраща на Колегията, която дава становище по тях.

3. Административният директор изпраща окончателните отчети заедно със становището на Колегията на счетоводителя на Комисията, на Сметната палата, на Европейския парламент и на Съвета най-късно до 1 юли на следващата година; гореспоменатите документи се изпращат в срок от две седмици, ако наблюденията на Сметната палата са получени по-късно от 15 юни.

4. Окончателните отчети на Евроюст, консолидирани с тези на Комисията, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 ноември на следващата финансова година.

5. Административният директор изпраща на Сметната палата отговор на съображенията, включени в годишния ѝ доклад, най-късно до 30 септември на следващата година. Отговорите на Евроюст се изпращат едновременно и на Комисията.

ГЛАВА 2

Счетоводна отчетност

Раздел 1 — Общи разпоредби

Член 84

1. Счетоводната система на Евроюст е системата, която служи за организиране на бюджетната и финансовата информация по такъв начин, че да могат да се въвеждат, архивират и регистрират цифри.

2. Отчетите се състоят от общи отчети и бюджетни отчети. Тези отчети се водят в евро на база календарна година.

3. Цифрите в общите отчети и бюджетните отчети се приемат при приключването на бюджетната година, така че да могат да се изготвят отчетите, посочени в глава 1.

4. Независимо от параграфи 2 и 3 разпоредителят с бюджетни кредити може да води аналитични отчети.

Член 85

Счетоводните правила и методи и хармонизираният сметкоплан, които се прилагат от Евроюст, се приемат от счетоводителя на Комисията в съответствие с член 133 от Общия финансов регламент.

Раздел 2 — Общи отчети

Член 86

Общите отчети документират, в хронологичен ред по метода на двустранното счетоводство, всички събития и операции, които засягат стопанското и финансовото състояние и активите и пасивите на Евроюст.

Член 87

1. Движението по сметките и салдата се вписват в счетоводни книги.

2. Всички счетоводни записи, включително корекции по сметките, се базират на оправдателните документи, на които се позовават.

3. Счетоводната система трябва да бъде такава, че да оставя маркер за проследяване на всички счетоводни записи.

Член 88

Счетоводителят на Евроюст, след приключването на бюджетната година и преди датата на представяне на окончателните отчети, прави евентуални корекции, които, без да включват плащане или събиране по отношение на годината, са необходими за вярно и честно представяне на отчетите в съответствие с правилата.

Раздел 3 — Бюджетни отчети**Член 89**

1. Бюджетните отчети осигуряват подробно документиране на изпълнението на бюджета.

2. За целите на параграф 1 бюджетните отчети документират всички бюджетни операции по приходната и разходната част, предвидени в дял IV от настоящия регламент.

ГЛАВА 3**Инвентарни списъци на имуществото****Член 90**

1. Евроюст води инвентарни списъци на имуществото, показващи количеството и стойността на всички материални, нематериални и финансови активи, съставляващи имуществото на Евроюст, в съответствие с модела, изготвен от счетоводителя на Комисията.

Евроюст проверява дали записите в инвентарните списъци отговарят на действителното положение.

2. Продажбата на движимо имущество се обявява по подходящ начин.

ДЯЛ VIII**ВЪНШЕН ОДИТ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ****ГЛАВА 1****Външен одит****Член 91**

Сметната палата проверява подробно отчетите на Евроюст в съответствие с член 248 от Договора за ЕО.

Член 92

1. Евроюст изпраща на Сметната палата бюджета, след като бъде окончателно приет. Той информира Сметната палата в най-кратък срок за всички решения и действия съгласно членове 10, 14, 19 и 23.

2. Евроюст изпраща на Сметната палата приетите от него вътрешни финансови правила.

3. Сметната палата бива информирана за назначаването на разпоредители с бюджетни кредити, счетоводители и администратори на авансови средства и за решенията за делегиране на правомощия по член 34, член 43, параграфи 1 и 4 и член 44.

Член 93

Подробната проверка, извършвана от Сметната палата, се урежда в членове от 139 до 144 от Общия финансов регламент. Тази подробна проверка се прави по начин, който предпазва чувствителните данни, свързани с казуси.

ГЛАВА 2**Освобождаване от отговорност****Член 94**

1. По препоръка на Съвета Европейският парламент освобождава административния директор от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година N преди 30 април на година N + 2. Административният директор информира Колегията за съображенията на Европейския парламент, съдържащи се в резолюцията, която придружава решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета.

2. Ако датата, предвидена в параграф 1, не може да бъде спазена, Европейският парламент или Съветът информира административния директор за причините за отлагането.

3. Ако Европейският парламент отложи решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, в сътрудничество с Колегията административният директор полага всички усилия да предприеме мерки в най-кратък срок за премахване или улесняване на премахването на пречките пред вземането на това решение.

Член 95

1. Решението за освобождаване от отговорност обхваща отчетите за всички приходи и разходи на Евроюст, полученото салдо и активите и пасивите на Евроюст, показани във финансовия отчет.

2. С оглед на освобождаването от отговорност Европейският парламент, след като Съветът направи това, разглежда сметките и финансовите отчети на Евроюст. Той разглежда също така годишния доклад на Сметната палата заедно с отговорите на административния директор на Евроюст, всички съответни специални доклади на Сметната палата по отношение на въпросната финансова година и декларацията на Сметната палата, уверяваща в надеждността на отчетите и законността и редовността на транзакциите по тях.

3. Административният директор представя на Европейския парламент, по искане на последния, по същия начин, както е предвидено в член 146, параграф 3 от Общия финансов регламент, всякаква информация, необходима за безпроблемното прилагане на процедурата за освобождаване от отговорност за въпросната година.

Член 96

1. Административният директор предприема необходимите стъпки за действие по съображенията, придружаващи решението на Европейския парламент за освобождаване от отговорност, и по коментарите, придружаващи препоръката за освобождаване от отговорност, приета от Съвета, като взема предвид задачите на Евроюст.

2. По искане на Европейския парламент или на Съвета административният директор докладва за мерките, взети в светлината на тези съображения и коментари. Той изпраща копие от същия доклад до Комисията и Сметната палата.

ДЯЛ IX

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 97

Европейският парламент, Съветът и Комисията са оправомощени да получават всякаква необходима информация или обяснения по бюджетни въпроси в сферата на тяхната компетентност.

Член 98

Колегията, доколкото е необходимо и с предварителното съгласие на Комисията, приема подробни правила за прилагането на Финансовия регламент на Евроюст по предложение на неговия административен директор.

Член 99

Настоящото решение влиза в сила в деня, следващ деня на приемането му от Колегията, и се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. То заменя решението за финансовия регламент на Евроюст, прието на 20 април 2006 г.

Съставено в Хага на 27 март 2009 година.

Председател на Евроюст
José Luís LOPES DA MOTA